

مدیری : ابن السری  
احمد جودت

مؤسی : ابن السری  
مصطفی نامق

# آستانہ

لیستہ نیمالله  
لیستہ نیمالله  
لیستہ نیمالله  
لیستہ نیمالله

لیستہ نیمالله  
ادبی، علمی، اخلاقی هفتہ‌لیق مجموعه در روزانه  
لیستہ نیمالله

لیستہ نیمالله  
برنگی سنه ۱۳۲۴ نومرسو ۵  
لیستہ نیمالله

۱۳۲۶ رمضان

۱۳۲۴ ایولوں

استانبول

محل اداره‌سی : جفال اوغلاندہ دائرة مخصوصہ

مطابعہ عاصمہ

۱۳۲۴

## مطالعین کرامه

داهی عرفان و ادب عبدالحق حامد بک افندی حضرت ایرینا کچن نسخه مزدی  
تزيين ايدن منظومه نفيسه لري حقنده شرفوارد اولان تقديرات و تبریکانه کمال  
صميميه تشکر ايدرز .



کله جات نسخه مزدی اعتباراً جناب شهاب الدین ، صالح ذکر ، اسماعيل  
حق ، ساطع بک افنديلر آثار قلميده لري تزيين آشيان ايديله جذکدر .



بلغارستان حادهه اخیره می حقنده آلتنجي نسخه مزدی ملکتزرک مابدالا ..  
فتخاري اولان محريين سياسيه دن اسماعيل حق بکل غایت مهم بر هقاله لري  
بولنه بقدر .

## انلاق ظلام

برگون يوربيوردم ، ينه بر فکر سوابه  
قوشممه يورلش ، هماز ، متالم .  
يیلمم نه قادر صوکره کوچوك بر قورو ... گيردم .  
بر عدن تلاقيدي تمايل شبابه .

صهباي خيالات ايله سر مست املائي ؛  
هر کوشة پرسایه ده برجفت معاشقی ؛  
هپ روح وزناهتدی .. محیطنده قادنلش  
اژهاري ، ملکلکات شفقمدن ده گوزلدي .

بورغون ، تك و تنها ، متجدد ، متبعاد  
او لم بوکوزل صحنه حسنه شاهد .  
بالکن زاغمك ويرديکي برجزن ايله کوسکون

قارشیده کزن تازه معاشقانه با قدم .  
بن بلکه بوحالاني براز غبطه دن اوستون  
بر حسله تماشا ايدرک قيقدانه بقدام .



ممكن و طبعيدی بـ . بردن بـه لـکـن  
تنـها و قـارـاـکـلـقـ کـيـهـلـرـ ، مـاهـ منـورـ  
رؤـیـاـیـ اـفـقـدـنـ کـرـهـ نـکـ روـحـنـهـ سـاـکـنـ  
ساـکـنـ کـوـرـوـ نـورـکـنـ دـوـيـوـلـانـ حـسـلـهـ بـکـزـرـ ،

آن و درین برجیریان پکدی ای چمدن ...  
کوردم ینه برصغیر نوین خارج ازمان  
رو جده گایان بودرین رعشة روشن  
ایجاب حیاتک نه بربرده کفان ،  
و تله نکلفا

برستره میخور شوئنات ایله برد  
ست ایتدیک سویدا ایدیه ، سو دای مکرم  
سیفون او هرق بندن او دیخور موقد

آرتق نه حسد قالدی ، و تحقی نداده عبطه ...  
دولشدی بهم اروجه خلقتده کی نه ففت  
ایتشدی بهم بشظفتم اتفکواری احاطه ، مشاهده

رقنیله ملنیجه لعلیتله ایله برد پمه  
در لنه هم من نهش نکله در لنه

سرهمست معاشق هپ او ارواحات او طاشقین  
اذواق ، سعادتاری ، اشواق نمادی .  
هر کسده آثار محبت به شیدی  
بر جزو غریبدی بوتون بندی کی عشقک .

... و قلیم بلکلله من نه نهایش  
مسخور هوا بیغ اندیشه فرقه ،  
آراق بوم بیولک عشقی تعقیب ایله کیتم .

علوی قادین ، ای حس خیالی به حقیقت ،  
آهنگ تلاعه عویی بی ایشتم .

باق مهر کالک نده صافی ، نه گزندی و لاقه لهت  
الهام غر امک نه مؤید ، نه آلمی کهار لیمه  
رو جلک نه قدر نور الوهیت ایش که نهان

و جدانی لخا کلکمه ، فانیکه رغما -

ایتمکله بو یون حسنکه آینه روشن

ایندک بی انسان ، ای بی نامتناهی .

لای تعلیق ، ملسمه فاؤن عالی

لای تعلیق ، ملسمه لغیتی ایکین شده

یار برشاگر آفل ایجون آ . می بماله

سلخیشی چیزها هموم و مدندا خواهند ، نه

اولومک ظل سیه ماکی بایکالیش ، نخواه ، ن لصا

او طونوق زنک عدم چشم کیو دنده بیله ات لهنا

حزن بیرنکی خاکیسی ایش ایه ، نیش ملشاهه

ورمک بیش سندر دیش سم آودنن مله نه

اویله بردم چکر سور الله مهوم او اش

که خیشدن ایش کو سازده هیچ او بدان نه

او ذکا سوزنکه محو ایله بیکوم او اش نیش

آه لکن نه وار جتهه عرفانند

با شقه بر کوله سی اندیشه استقبلک ، ن سله لخا

با شقه برشابه سی فهقره امالک .

اویله برعیل مصائب قراریر جاننده

که اولور بر قادینک رعشه بیای روچی

اوج یئک بو غولور اونه بکای روچی !

نیمه لیلیس بیش لک ملکه لک بیله ترس ، بیله تیه نه  
نیمه لیلیا مهیمه رج بیله لیله تغیرین نانی - ۳۵۸ بیله رج بیله رج بیله  
رو ش بیله نه نه نه نه نیمه نیمه نیمه نیمه نیمه نیمه نیمه نیمه  
در سمله در بیله نیمه نیمه نیمه نیمه نیمه نیمه نیمه نیمه نیمه

## سرشک اشعارم

— ۴۰۶ —

اینچه ده شبهه لی حسمل و عقده لر اوینیز ؛  
بو عقده لرده و حسملارده برعیافت وار .  
دو شوندیکم آله عیغماز و جمله لرده قلچار .

لحن ، اورنک ، اوپنیا غیب اولور ؛ و بن ، خاسسر  
اوچان ، اولن بونخیالاتی آیلرم تعقیب .  
نهایات ایشته ، اوکده ، اوورزش متعجب  
مقابلنده بش آتی سبلیل فاتر .

سکن طقوز سنه لاث غیر شعره ، بر آقسام  
ملال و حزنی چو کر ، صوکره کولانکهار او زانید ؛  
بوتون زوالی چکن کونارم ، بوتون او حقیر

سین صنعت و خلیا، اوکده، اُک ناکام  
خطوط تار و آئیله رقص ایدر. اوزمان  
نظر لردن اوچار برس شک صاف خزان.

مخطوطة نادرة

حریت فکر ہنک حدودی وار میدر؟

شو کونلارده حریت تفکر، سربسقی مطبوعات حقنده بر طاق شیلر سویله نیور،  
یازیلیور، یک یا پله جق مطبوعات نظاہنامه‌ی ناصل او له جق دینیور. ایلر می  
کیتلی، یوقمه توقف زمانی کلادی؟ ماده قلبک اکڈرین حسنہ طوفنر بر شی.  
قانون حزا الحکای محفوظ اولمک اوزره، حریت تفکر یه نک در حة لزوی، فائده‌یی،

حدودینه دائز بر ایک سو زده بن سویله مک ایستاده مر. موضوع اک اهیت عظیمه سی  
حیه تله محی راز اندادن، اساسدن طو تدبره حفم.

فی الحقیقہ علمیز هیچ بر صفتیک ترقیتی قابل دکلدر . ناصل قابل اولورکه مثلاً عادی بوجانی اصلاح ایله چاق حالنه قویت لازم کاسه، او لا دمیرک ماهیتی، خصائصی، صورت استحصالی، ناصل چلیک حالنه قویندی، قاج درجه حرارتی و ناصل فرو نارهه اریدیکنی و بو نار ایچون ده فیزیک، کیما، هندسه، معادن علمیری و سائر علوم طبیعیه و ریاضیه بیلمک ایجاب ایدر . بر مملکتکده که بو ناری بیلن آدم یتشهر ، او بیچاق ده جاق حالنه کیهه من . هر صفتت بو ناره در . معلومات أساسیه

علماء اولماز ، ارباب صنعت آنلند کی مادہ نک کئے و حققتہ وقوائیں طبعیدہ واقف۔  
و اقمار ایسہ بھی بر صنعت ، عصر لکھر ، بر خطوطہ ترقی ، ابدہ من ۔

از منه قد عده ایسه صنایع ساده و آن ایله یا سلیمان، کوز الله او گرمه نماید

اعلیٰ اولرڈی . شمایی ایسے ہر صفت بر قوں اولمش وہ ان ہی مکنہ و فابریکہ  
یا لہ اجر ایڈسکہ بولنے اوللیے گذن ، برصغیر او کرنک ای الاد و سلے ای عاش

فُلْنَدَنْ اُوْضُنْهُكْ تُرْقَ وْتُجْرِدَكْ دَه يَكِي يَكِي شِيلُورْ اُوكِنْكِه وْدَامَّا تُرْقَهاتْ لَعْلَوْمَه  
حَاهَه يَلْهَه اَحْيَوْنَ عَوْمَدَنْ اَمْدَادَه اَللَّه صَمْعَرَبِيْ دَامَّا اَصْلَاحَه وَاعْلَاهَه جَاهِشَه

نهیں جلوہ صنایع این مدد و دا اولان زداعت دا علوم طبیعیہ و فیزیکیہ لائے باشیا جائے۔

اطبیعات دن بڑی و فوای طبیعت لذت قوانینه طوفیق حروفت اینکه مرا علیک اوظفه  
اسما سبسمی او مشترک «طبیعت عالم اک اطاعتله اولور» بیدے ثانیه

چونکه علوم دخی بر طرفدن طور می‌بوب ترقی و تجدید آنگاه کده در . مشلا بیکون امکان افتخار که اهل اسلام را نزدیک استقامت کرده باشند

او رو سیلنگ اوری، نیما، علوم طبیعیه الله و بدین شرکت سنه ۱۳۹۰ به امش کورس هم. بالاتر عالم اول ملک یعنی اختراع در جه سنه ارتقا یادهور کجا های او را بینی

اعلیٰ دادا ایلری کوتورمک لازم در ہے۔ مدققاً اسی مدت میں علیک اُنچھی قواعد و قوانین ایسے ہے اُنلک فاسد-فاسد نہ تسلیک کیا جائے۔

استدیکنند، علوم متعدد، هر برنهنگ ترقی و تحبدی محیرات علمیه نهاد اصواتی و سار علمه های ممتاز، همراه با این احوال از ۱۸۵۱ تا ۱۸۶۱

وسرار علوم تله مناسبات وروابطی و با جمله علوم شامل فواعد و احکام عمومیه  
والخاص فلسفه علومی بیان و توانیه بوغل ایدن آدمیک سمعن موقودر .

علماء حجاج دكلي ذي حاتم در . نیز کتابت نهاده . همچنین به نویسنده های اسلامی قلم و مرن پیشوا داشته است

حریت فکریه نک حادودی وارمیدر ؟

عریلر طرفندن دوشیرلاری . بغدادک ، اول وقت ، دنیانک مرکز علم و حکمتی اویسی شرق اولاً خلیفه المنصوروه عائددر . خلف‌لاری دخی ، اکا امشالاً ، مملکتله نه الحق ایلدکاری پرلرد کی علاوه حکمای نزدله نه جلب ایده رک یونانچه دن آڭ معتبر کتابلاری ترجه ایدرلر ؛ بیویوك کتبخانه لر ، مدرسه‌لر ، افراجه میلر تأسیس ایدرلر دی . مأمون ، برچوق مصر فارله اسکندریه مسالک ساسیسته عالیه کتابلاری الده ایتمکله قناعت ایتمدیرک یونان آثار عالمیه و فلسفیه‌سی آنه یه وارنجه یه قدر آرتادی . عرب‌لاره فلسفة ، آرسطونک آثارینک ترجه سیله باشلار . فلاسفه یونانیه نك همان کافه‌سی عرب‌لاره معلوم اویشدیر . مدرسه‌لرده تفسیر ایله برائکه آرسطاو ، هپوقرات ، جالینوس ، دیوستورید ، او قلید ، آرشید ، آپولانیوس ، بطیموس والی آخره فلاسفة و علمای یونانیه نك آثاری تدریس اویزوردی که بوناردن برچوق‌لارینک اوروپا‌لار ییننه طوغن یدن طوغزیه اصل‌لاری واصـل اوینجه یه قدر عرب‌لار واسطه سیله ترجه‌لری انتقال ایتمدیر . ایشته بولیجه فکر بشروک بالجه شعبانک توسع و انتشارینه چالیشلاری ، و کسب افکار جدیده ایدن اذهانک محسولی اوهرق هرنوندن لایم آثار وجوده کلداری ، که بونارسـان عربی ، شرقـک و بتون ممالک اسلامیه نك اسان علمیسی ایلـدی : حتی اوروپانک اسـقوـلاـسـتـیـک دـنـیـلـنـ قـرـونـ وـسـطـیـ فـاسـفـهـ منـهـ عـربـلـکـ آـثـارـیـ منـعـ اوـیـشـدـیر . ینه بوـسـایـدـهـ درـکـهـ عـربـ ، عـلـومـ طـبـیـعـیـهـ نـکـ مـؤـسـسـ حـقـیـقـیـلـرـ صـایـلـیـلـ

آمان عـلامـندـنـ (الکـسانـدرـ دـوـهـمـبـولـ) قـوـزمـوسـ نـامـ آـثـارـنـدـیرـ کـهـ : « عـلـومـ طـبـیـعـیـهـ تـائـیـسـ اوـلـنـدـیـ عـدـایـدـیـهـ مـنـ ، الا اوـزـمـانـکـ بـعـلـومـ اـیـلـهـ مـشـغـولـ اوـلـانـلـارـلـهـ مـعـاـ دـیـکـرـ بـرـچـوقـ آـدـمـلـرـ ، وـلوـکـهـ هـوـفـقـیـاتـ غـیرـ مـتـساـوـیـهـ اـیـلـهـ اوـلـسـونـ ، دـیـکـرـ طـرـقـ جـدـیدـهـ فـکـرـیـهـ دـهـ اـیـلـوـلـسـونـلـارـ . طـبـیـعـتـهـ سـادـهـ بـرـنـظـرـ آـعـماـنـ عـطـفـنـدـنـ وـحـادـثـاتـ طـبـیـعـیـهـ نـکـ مشـاهـدـهـ سـنـنـ صـکـرـهـ اـیـنـجـیـ بـرـشـیـ قـالـیـرـ کـهـ اوـدـهـ بـوـحـادـثـاتـ تـدـقـیـقـ وـ تـحـلـیـلـیـ ، وـعـنـ اـسـرـ وـقـوـایـ طـبـیـعـیـهـ نـکـ صـورـتـ عـمـیـقـهـ دـهـ تـفـیـشـ مـاهـیـاتـیـ » وـ اوـچـنجـیـ بـرـیـشـ اوـهـرـقـ دـهـ فـاسـفـهـ جـدـیدـهـ نـیـهـ اـسـاسـ اوـلـانـ اـصـولـ بـحـرـبـیـهـ دـقـتـ اـیـدـلـشـدـرـ . عـربـلـرـ ، قـسـماـجـهـ مجـهـولـ اوـلـانـ ، بـوـاـچـنجـیـ درـجـهـ عـلـهـ وـاصـلـ اوـلـدـیـلـرـ . »

ایشته بـوـکـونـ خـرـابـهـ لـرـیـ ، قـورـوـمـشـ ، طـوـپـاقـ طـوـاشـ جـدـوـلـارـیـ کـورـدـیـکـمـزـ

آندلس ، شام ، جزیره‌العرب او وقت بـرـحدـیـهـ اـولـیـسـهـ بـوـسـایـدـهـ اـولـیـ . هـارـونـ الرـشـیـدـ ، شـارـلـانـیـهـ وـچـینـ اـیـپـاطـورـیـهـ اـوزـمـانـهـ قـدرـ اـمـشـالـیـ کـورـولـهـنـ وـعـ بـلـرـ نـزـدـنـهـ صـنـایـعـ مـیـانـیـکـیـهـ نـکـ وـاـصـلـ اـولـدـیـنـ درـجـهـ کـالـکـ بـرـأـمـوـذـجـیـ اـولـانـ هـدـایـاـ کـوـنـدـرـدـیـ اـیـسـهـ بـوـسـایـدـهـ کـوـنـدـرـهـ بـیـلـدـیـ . اـکـرـ بـوـفـیـضـ ، اـثـرـ اـسـتـبـادـ اـیـلـهـ وـحـرـیـتـ فـکـرـیـهـ حدـودـ وـضـعـ اـیـنـ کـاـهـ منـعـ وـمـحـوـ اـیـلـامـشـ اـولـسـهـ اـیـدـیـ ؛ بـوـکـونـ غـربـیـ تـوـبـرـ اـیـدـنـ نـورـمـدـیـتـ وـرـفـتـ ، شـرـقـاـهـ جـلـوـکـ اـوـلـهـ بـشـبـهـ یـوـقـ اـیـدـیـ . شـمـدـیـ صـورـهـمـ : بـعـاـسـ بـلـرـ ، بـوـقـدـرـ زـحـتـارـهـ نـهـدـ کـبـرـدـیـلـرـ . نـهـدـ بـاـشـلـیـجـهـ فـلـسـفـیـهـ بـوـقـدـرـ اـمـکـ صـرـفـ اـیـنـدـیـلـرـ ؛ نـهـدـ عـقـادـیـ ، اـدـیـانـ ، مـذاـهـبـ دـاخـلـ اـولـدـیـنـیـ حـالـهـ هـیـچـ بـرـشـنـیـ ، هـیـچـ بـرـجـهـتـ ، هـیـچـ بـرـمـسـئـلـهـیـ خـارـجـدـهـ بـرـاقـیـهـرـقـ بـاـجـلـهـ عـلـومـ نـظـرـیـهـ وـطـبـیـعـیـهـ وـالـهـیـهـ اـیـلـهـ بـوـنـلـرـ کـهـ بـرـبـیـنـیـ اـیـلـوـ کـوـتـورـهـ کـهـ چـالـیـشـهـرـقـ مـشـغـولـ اـولـدـیـلـرـ . وـهـرـنـوعـ مـشـغـولـیـتـهـ سـرـبـستـ اـولـدـیـنـیـ جـهـتـهـ اـیـلـوـ کـتـورـهـکـهـ مـوـقـقـ اـولـدـیـلـرـ . یـالـکـزـ بـوـنـایـلـرـدنـ آـلـدـلـارـیـ ؛ اوـکـرـنـدـکـارـیـ عـلـومـاـیـهـ قـنـاعـتـ اـیـدـهـ اـیـدـیـلـرـ اوـلـزـمـیدـیـ ؟

فرـانـسـهـ قـرـالـقـیـ زـمـانـنـدـهـ دـخـنـ حـکـوـمـتـ ، أـبـتـ تـزـيـدـ وـارـدـاتـ وـرـوتـ وـمـهـمـوـرـیـ آـرـزوـ اـیـدـدـیـ . قـابـلـ اـولـیـیـ ؟ بـوـحـدـودـ مـحـصـولـاتـ فـکـرـیـهـیـ مـیـدانـ جـوـلـانـ وـاـنـشـارـ وـیـرـلـنـجـیـهـ قـدـرـ اـهـالـیـ سـفـیـلـ ، فـقـیـرـ ، آـچـ ، چـیـلـاـقـ ؛ عـاجـزـ وـمـفـلـسـ اوـلـمـقـدـهـ دـوـامـ اـیـتـدـیـ .

دـیـعـکـ تـحـرـیـاتـ عـلـیـهـ اـیـچـونـ فـکـرـ بـشـرـ ، هـیـچـ بـرـقـیـدـ وـتـضـیـقـ وـحـدـودـ آـشـنـدـهـ بـوـلـقـسـرـیـنـ تـحـمـیـلـهـ سـرـبـستـ اـولـهـرـقـ هـرـنـوـعـ مـسـائـلـ ، مـبـاحـثـ اـیـلـهـ مـشـغـولـ اـولـهـیـلـیـدـیـ . چـونـکـهـ بـرـ فـکـرـهـ سـنـ فـلـانـ شـیـلـهـ مـشـغـولـ اـولـهـ جـقـسـکـ ، فـلـانـ شـیـلـهـ اـولـیـهـ جـقـسـکـ دـیـنـهـ مـنـ . دـیـنـسـهـ اوـ فـکـرـ هـیـچـ بـرـشـیـلـهـ مـشـغـولـ اـولـماـزـ . آـزـچـوقـ سـرـبـستـ مـیدـانـ بـوـلـغـهـ باـشـلـایـانـ اـسـمـاـنـ اـیـلـکـ مـشـغـولـ اـولـهـ جـنـیـ شـیـ نـهـ اـولـدـیـنـیـ ، نـرـهـ دـنـ کـاـوـبـ نـرـهـیـ کـیـنـدـیـکـیـ ، دـنـیـادـهـ اـیـهـ اـعـقـادـ اـیـمـسـیـ لـازـمـ کـلـهـ جـکـ کـبـیـ وـجـدـاتـیـ ، عـقـلـیـ ، قـلـبـیـ اـنـکـ زـیـادـهـ تـضـیـقـ وـتـشـوـیـشـ اـیـدـنـ وـکـنـدـیـسـنـجـهـ اـنـکـ مـهـمـ اوـلـانـ مـسـائـلـ عـطـیـهـدـرـ . بـوـ دـیـعـکـ دـکـلـدـرـکـهـ ماـکـنـهـ اـیـلـهـ شـمـنـدـوـفـرـلـهـ مـشـغـولـ اوـلـیـهـ جـقـ . فـقـطـ سـرـ آـنـیـ اوـ کـبـیـ مـسـائـلـ اـیـلـهـ اـشـتـغـالـیـنـ مـنـ اـیـرـسـهـ کـزـ ، بـیـنـیـ بـرـ تـضـیـقـ صـرـعـ آـتـنـدـهـ بـرـاقـشـ ، بـجـرـایـ فـکـرـیـ سـهـ اـیـشـ اـولـوـرـسـکـزـ . دـنـیـادـهـ عـقـلـ قـدـرـ

علیه اولماز، اریاب صنعت آنده کی ماده نک کنه و حققتنه وقوانین طبعه هد واقف.  
بو تماز آیمه هیچ برصفت، عصرلر پخر، بر خطوه ترقی ایده س.

اساسیه می او لشدر « طبیعت غایم کا اطاعتہ اولوں » بے شکری بر درجه دها البری کیده جات او لو رسمیق کو براز که عالم دنیا در پا  
لشدن زندگی کل کسی کبی بالکن او کرمنیوب المفسر لہ اکتا نہ لاماق اخراج البری  
چونک علوم دخی بر طرف دن طور میوب ترقی و تجدد اتفکر دن مشلا یو کون  
او کر نیلن فزیق، کیما، علوم طبیعیہ ایہ بوندن یکری او فرن سنه حسکرہ بیاش  
کو دیلمز . بالذات عالم اولق یعنی اختزان در جمینہ ارقاء ایہ لو رجائز لامانی  
علمی داعا ایلری کوتور مک لازم در .  
علک اک عوچی قہاعد و قوانین اسے او علک فلسفہ سپی تشکیل  
اتدیکنندن، علوم تھے منابات رو ابطی و با جامہ علوم شامل قواعد و احکام عویضی  
وسار علوم تھے منابات رو ابطی و با جامہ علوم شامل قواعد و احکام عویضی  
واحصال فلسفہ عاویجی یاں و تو نرلم تو غل ایدن ادمک رسیم منہ متوقہس .  
کما، حاد دکل ذی حاتدر .

## سرشک اشعارم

— محمد عاصمه —

ایچهده شبهی حسلر و عقده لر اویانیز ،  
بو عقده لرده و حسلرده بر فجاعت وار .  
دو شوندیکم الله صیغماز وجله لرد قاچار .  
زمانلرچه ، اوست ، بکارم ، فقط ، او آغیر

لحن ، اورنک ، او ضیا غیب اولور ؛ و بن ، خاسمر  
اوچان ، اولن بو خیالاتی ایلم تحقیب .  
نهایت ایشهه ، اوکده ، اوورزش متعب  
مقابله نده بش آتی تبلیل فاتر .

سکر طقوز سنه لک عمر شعره ، بر آتشام  
ملاک و حزني چوکر ، صوکره کولکه لر او زانیز ؛  
بوتون زوالی چکن کونلرم ، بوتون او حقیر

سنین صنعت و خلیا ، اوکده ، اک ناکام  
خطوط تار وألیله رقص ایدر . او زمان ،  
نظر لمدن اوچار بر سرشک صاف خزان .

۳۲۴ نیسان ۱۵

## محمد طفی نامه



### حریت فکریه نک حدودی وار میدر ؟

شو گونارده حریت تفکر ، سربستی مطبوعات حقنده بر طاق شیلر سویله نیور ،  
یازیلیور ، یکی یا سله جق مطبوعات نظام امنه سی ناصل اوله جق دینیور . ایلری می  
کیتلی ، یوقسه تو قوف زمانی کلدی ؟ ماده قلبک اکدرین حسنه طوقنور بر شی .  
قانون جزا احکامی محفوظ اولاق اوزره ، حریت فکریه نک در جه لزوی ، فائنه سی ،

حدودینه دائیر بر ایکی سوزده بن سویله مک ایستارم . موضوع اهیت عظیمه سی  
جهتیله بخشی بر از ابتدادن ، اساسدن طوتیره جنم .  
۱۸۸۹ سنده سنده ، پارس سرکیسی زیارت ایتمک بخیار لفته نائل او لاشدم .  
سرکیده اک زیاده نظر دققی جاب ایدن شی ، « تاریخ صنایع » شعبه سی  
اوله . بوراده ، صنایع مختلفه نک مختلفه مملکت لرده تا ازمه قدر دن بو کونه قدر  
پکدیکی صفحات ترقیی ، آثار مصنوعه دن نونه لر ، قول الایلان آثار ، دست کاهار  
ایله پیش نظره قو غش ایدی . هملا ، شامدانلر قسمنده ، کوریلیور دی که فرانسده  
بوندن درت بش عصر اول استعمال اولنان شامدانلر ، عادی و ساده پر بندن ، دوکه  
شیلردر . صوکره بونلرک باشقه قالبه افراغی و اصلاح شکلی اک اول ایتالیاده باشلا .  
یور که بوده علوم و فنون اوراده آوان انتشارینه توافق ایدیبور . علوم و فنون  
ایسه فرانسه و ممالک سائره دها صوکره انتشاره باش لادیغندن آنلرک همولا تجه  
اولان ترقی ده او نسبته صوکره بدأ ایدیبور . شوحال یالکر بوسنده دکل ، هر  
صنعته بوله جه مادة عرض وجود ایله بور . حاصلی اکلا شیلر که درت بش عصر  
اول ، اقوام مختلفه همان هب پر بالله ایکن صوکره لری ، علومک تجدیدی او زرینه ،  
بو کازیاده اهمیت ویرن قوملر ترقی ایتشار ، ویرمیانلر ایسه کری ده و ظلمتده قالمشادر .  
سرکینک دیکر بر شعبه سنده مختلف اقوامک اک اسکی زمانلردن بو کونه قدر  
اسکان ایلکاری خانله ره ، ایچنده کی طرز میشتری ایله و تاریخ صرسیله کوستلش  
اوله یفندن بوده کزلدگه آرتق باجله حیات بشرک یعنی مدینیت حزمه آثار علوم  
آرقه سنده یوزیش اوله بینی عادتا کوزله کوریلیور . ایشته بو ، بن ایچون بر طور سینا  
اوله . آرتق بو اختردن باشقه کوزم هیچ برسیلیز کوره مدي . داعما هر یرده ؛  
او سلیمیزی ، او فکری تحقیق ایدم .

فی الحقيقة علمز هیچ بر صفتک ترقیی قابل دکلدر . ناصل قابل اولور که  
مثلا عادی بر بیانی اصلاح ایله چاق حانه قویق لازم کلسه ، او لا دهیک ماھیتی ،  
خصائصی ، صورت استحصالی ، ناصل چیلک حانه قو نیغی ، قاج در جه حرارت ده  
وناصل فرو نارده اوریدیکنی و بونلر ایچون ده فیزیق ، کیمیا ، هندسه ، معادن علیوری  
واسائر علوم طبیعیه و ریاضیه بیلله ایچاب ایدر . بر مملکت ده که بونلری بیلنه  
آدم بیشمز ، او بیچاق ده چاق حانه کیره حن . هر صنعت بوله در . معلومات اساسیه

علم اولماز، ارباب صنعت آنندگی ماده‌نک کنه و حققتنه وقوانین طبعه‌ده واقف  
بو انماز ایسه هچ برصفت، عصرلر چکر، بر خطوه ترقی ایده من.  
از منه تقدیمه ده ایسه صنایع ساده وآل الله یا میلو، کوز الله او کرمه‌یه لیر  
بر ماده او لمیغدن تحصیل ویر مالکتند دیگریه نقلی قولای ابی، و ترقیه  
اختیاری قبرم او لمیغدن هر صفت بر کره او کرمنک بوون حیاتنجه و سمله  
امینی اولوردی. شندی ایسه هر صفت بر قن اولمش و همان هیی ماکنه و فارقه،  
ایه اجرا اندکشنه ونمیش او لمیغدن، بر صنیع او کرمنک ای البد و سیله انتعاش  
اوله میدرق او صفتیک تکر ایدن اربابی یکدیگر نه تقوهه تحصیل و مالری دها زیاده  
حناهه یلمک ایچون عالمدن استمداد الله صفتیک داما اصلاح واعلاهه چالیشد.  
فلوین دن او صفتک ترقی و تحدید ده یکی یکی شیلر او کرمنک و داعا ترقیات عالمده  
نکام اولمعه متوقف بولمشدر. بوجهه له رکمانزده علوم اسلامیه واقف آدمارک  
هماننده احیا جدل و ارسیده هچ برصفت او لمدایی کی کشیفات و تجدیدات علیه دن  
استفاده ایده دن صفتکارده صور و زمان ایه بایکر لوك پایان قلرنی اشیاقی صدنه اراق  
هکنچیست ایتمکن باشقله بر شی پایه ماز و میله همچه همچه همچه همچه  
دسته ایله صفتیکه دن مودودا اولان زداعت ده علوم طبیعیه و فیزیکیه لان باشیجاهه  
تطبیقات دن ایری و قرای طبیعیه لان قوانینه توافق چو کت ایتمک در اعلیک و خلیفه  
اساسیه سی او شترد «طبیعته غایه ایه کا اطاعه ده اولوره».

شتری بر درجه دها ایری کیده جک او لو رسیق کویلر از که علوه‌یاده اور زپا  
الیردن زه کله کلیکی کی پالکن او کرمه شیلر بایلیسیله اکتیبا اولنماق ایچاره ایدر.  
جونکه علوم دخی بر طرفدن طوره سیوب ترقی و تحدید ایتمکده در. مشلا بیکون  
او کر نسلن فریق، کهیا، علوم طبیعیه ایه بونین یکرمی اوتوز سنه صدرکه هر ایش  
کور یله من. بالدات عالم اولق یعنی اختراع در بجه سنه ای قلایه رک جائز او لمدی  
علی داده ایری کوتوره کوتوره لازمد.

هر علمک ایک عوچی قواعد و قوانین ایسه ایتمک فلسفة‌یه تشکیل  
ایتدیکنند، علوم متوعده دن هر بینک ترقی و تحدیدی محربات علیه نک اصولی  
وسار علوم تله منابع دروابنی و باجله عالم شامل قواعد و احکام عوچی  
والحاصل فلسفه عاوچی بیان و پونره توغل ایدن آدمارک رسمنه متقدیر.  
علم و جاد دکل ذی حمادر.

عریلر طرفندن دوشیرلاری . بغدادک ، اول وقت ، دنیانک مرکز علم و حکمتی اویلسی شرفی اولاً خلیفه المنصوره عائددر . خلف‌لاری دخی ، اکا امشالاً ، مملکتترینه الحق ایلدکاری یرلردکی علاو حکمای نزد لرینه جلب ایده رک یونانچه دن اک مقتبر کتابلری ترجمه ایدرلر ؛ بیویک کتبخانه لر ، مدرسه‌لر ، اقادة میلر تأسیس ایدرلر دی . مامون ، برچوق مصفرلره اسکندریه هسلک فاسفیسنه عائد کتابلری الده ایتمکله قناعت ایچیرک یونان آمار علمیه و فاسفیسنه آتشیه وارچیه یقدر آزادی . عربلرده فلاسفه ، آرسطونک آمارینک ترجمه سیله باشلار . فلاسفه یونانیه نک همان کافتسی عربلر جمه معلوم اولمشدر . مدرسه‌لرده تفسیر ایله بر اکده آرسسطو ، هپوقرات ، جالینوس ، دیوستورید ، او قلید ، آرشید ، آپولانیوس ، بطیلوس و الی آخره فلاسفه و علمای یونانیه نک آماری تدریس اویوردی که بوئناردن بر چوقلرینک اوروپالیسلر یینده طوغزیدن طوغزیه اصل‌لری واصـل اونچیه یقدر عرب واسطه سیله ترجمه‌لری انتقال ایتمشدـر . ایشته بولاهجه فکر بشمرک باجله شعبـنـک توسع و انتشارینه چالیشـلـیـی ، و کسب افکار جـدـیدـه اـیـدـنـ آذـنـاـنـکـ مـحـصـوـلـیـ اـوـلـهـرـقـ هـرـنـوـدـنـ لـایـعـدـ آـنـارـجـوـهـ کـلـدـیـ ، کـهـ بـوـنـارـسـانـ عـرـیـ ، شـرـقـاـنـ وـبـنـونـ هـمـالـکـ اـسـلـامـیـهـ نـکـ اـسـانـ عـلـیـسـیـ اـیـلـیـ :ـ حقـ اـوـرـوـپـاـنـکـ اـسـقـوـلـاستـیـکـ دـنـیـانـ قـرـونـ وـسـطـیـ فـلـاسـفـهـ سـنـهـ عـربـلـکـ آـنـارـیـ منـعـ اـوـلـمـشـدـرـ .

ینه بـوـسـایـدـهـدـرـکـهـ عـربـلـرـ ، عـلـومـ طـبـیـعـیـهـ نـکـ مـؤـسـسـ حـقـیـقـیـلـرـ صـایـلـیـلـ . آـلـمـانـ عـلـمـانـدـنـ (ـالـکـسـانـدـرـ دـوـهـمـوـلـدـ)ـ قـوـزـمـوسـ نـامـ اـثـرـنـدـهـدـرـکـهـ :

«ـ عـلـومـ طـبـیـعـیـهـ تـأـسـیـسـ اـوـلـدـیـ عـدـ اـیـدـیـلـهـ مـنـ ،ـ الاـ اـوزـمـانـکـ بـوـعـلـومـ اـیـلـهـ مشـغـولـ اـوـلـهـ جـقـسـکـ ،ـ فـلـانـ شـیـلـهـ اـوـلـیـهـ جـقـسـکـ دـینـهـ مـنـ .ـ دـیـنـسـهـ اوـ فـکـرـ هـبـجـ بـرـشـیـلـهـ مشـغـولـ اـوـلـاـزـ .ـ آـزـچـوقـ سـرـبـسـتـ مـیدـانـ بـولـغـهـ باـشـلـاـیـانـ اـنـسـاـنـکـ اـیـلـکـ مشـغـولـ اـوـلـهـ جـنـیـ شـیـ نـهـ اـوـلـدـیـنـ ،ـ تـرـهـدـنـ کـلـوـبـ نـرـیـ کـیـدـیـکـیـ ،ـ دـنـیـادـهـ نـدـیـهـ اـعـتـقادـ اـیـمـیـ لـازـمـ کـلـهـ جـکـ کـبـیـ وـجـدـاتـیـ ،ـ عـقـانـیـ ،ـ قـلـبـیـ اـکـ زـیـادـهـ تـضـیـیـقـ وـتـشـوـیـشـ اـیـدـنـ وـکـنـدـسـنـجـهـ اـکـ هـبـمـ اوـلـانـ مـسـائـلـ عـظـیـمـهـدـرـ .ـ بوـ دـیـعـکـ دـکـلـدـکـهـ ماـکـنـهـ اـیـلـهـ شـمـنـدـوـفـرـهـ مشـغـولـ اـوـلـیـهـ جـقـ .ـ فقطـ سـرـ آـنـ اوـ کـبـیـ مـسـائـلـ اـیـلـهـ اـشـتـفـالـنـ منـعـ اـیـدـرـسـهـ کـزـ ،ـ بـینـیـ بـرـ تـضـیـیـقـ صـنـعـ آـلتـنـدـهـ بـرـاقـشـ ،ـ مـجـرـایـ فـکـرـیـ سـدـ اـیـشـ اـلـورـسـکـزـ .ـ دـنـیـادـهـ عـقـلـ قـدـرـ

ایشـتـهـ بـوـکـونـ خـرـابـلـرـیـ ،ـ قـورـوـمـشـ ،ـ طـوـپـرـاقـ طـوـماـشـ جـدـوـلـارـیـ کـورـدـیـکـمـزـ

آنـدـلـسـ ،ـ شـامـ ،ـ جـزـیرـةـ الـحـرـبـ اوـ وقتـ بـرـحدـیـقـهـ اـولـیـسـهـ بـوـسـایـدـهـ اـولـدـیـ .ـ هـارـونـ الرـشـیـدـ ،ـ شـارـلـانـیـهـ وـچـینـ اـیـپـراـطـورـیـهـ اوـزـمـانـهـ قـدرـ اـمـشـالـیـ کـوـرـولـهـینـ وـعـربـلـرـ تـزـدـنـدـهـ صـنـایـعـ مـیـخـانـیـهـ نـکـ وـاـصـلـهـ اـوـلـدـیـنـ درـجـهـ کـلـاـکـ بـرـأـمـذـجـیـ اـوـلـانـ هـدـایـاـ کـوـنـدـرـدـیـ اـیـسـهـ بـوـسـایـدـهـ کـوـنـدـرـدـهـ بـیـلـدـیـ .ـ اـکـ بـرـوـفـیـضـ ،ـ اـثـرـ اـسـتـبـادـ اـیـلـدـیـ صـورـهـ لـمـ :ـ بـیـاعـ بـلـرـ ،ـ بـوـقـدـهـ جـلـوـکـ اـوـلـهـ جـنـدـهـ شـبـهـ یـوـقـیـ یـدـیـ .ـ شـمـدـیـ صـورـهـ لـمـ :ـ بـیـاعـ بـلـرـ ،ـ بـوـقـدـهـ زـجـتـارـهـ نـدـنـ کـیـرـدـیـلـرـ .ـ نـدـنـ باـشـلـجـهـ فـلـسـفـهـیـهـ بـوـقـدـرـ اـمـکـ صـرـفـ اـیـدـیـلـرـ ؛ـ نـدـنـ عـقـائـدـ ،ـ اـدـیـانـ ،ـ مـذـاهـبـ دـاخـلـ اـوـلـدـیـنـیـ حـالـهـ هـیـچـ بـرـشـیـ ،ـ هـیـچـ بـرـجـبـحـثـ ،ـ هـیـچـ بـرـجـدـهـ بـرـاقـیـدـرـقـ بـاجـلـهـ عـلـومـ نـظـرـیـهـ وـطـبـیـعـیـهـ وـالـهـیـهـ اـیـلـهـ بـوـنـلـکـ هـرـبـرـیـ اـیـلـوـ کـوـتـورـهـ کـهـ چـالـیـشـهـرـقـ مشـغـولـ اـوـلـدـیـلـرـ .ـ وـهـنـوـعـ مـشـغـولـیـتـهـ سـرـبـسـتـ اـوـلـدـیـنـیـ جـهـتـهـ اـیـلـوـ کـتـورـهـکـهـ مـوـفقـ اـوـلـدـیـلـرـ .ـ یـالـکـزـ یـوـنـانـیـلـرـدـنـ آـلـهـقـلـرـیـ ؛ـ اوـکـنـدـکـارـیـ عـلـومـ اـیـلـهـ قـنـاعـتـ اـیـدـهـ بـیـلـدـیـلـرـ اوـلـزـمـیدـیـ ؟ـ

فرـانـسـهـ قـرـالـافـیـ زـمـانـنـدـهـ دـخـیـ حـکـوـمـتـ ،ـ اـلـبـتـ تـزـیـدـ وـارـدـاتـ وـثـرـوتـ وـمـعـورـتـیـ آـرـزوـ اـیـدـرـدـیـ .ـ قـابـلـ اـوـلـیـعـیـ ؟ـ بـوـحـدـوـدـ مـصـوـلـاتـ فـکـرـیـهـ لـیـهـ مـیـدانـ جـوـلـانـ وـاـنـشـارـ وـیـرـیـنـجـیـهـ قـسـرـ اـهـمـیـ سـفـیـلـ ،ـ فـقـیـرـ ،ـ آـچـ ،ـ چـلـاقـ ؛ـ عـاجـزـ وـمـفـلـسـ اـوـلـمـقدـهـ دـوـامـ اـیـدـیـ .ـ

دـیـعـکـ تـحـرـیـاتـ عـلـیـهـ اـیـچـونـ فـکـرـ بـشـرـ ،ـ هـیـچـ بـرـقـیـدـ وـلـضـیـقـ وـحـدـودـ آـتـنـدـهـ بـوـلـمـقـسـرـینـ ـعـامـیـلـهـ سـرـبـسـتـ اـوـلـهـرـقـ هـرـنـوـعـ مـسـائـلـ ،ـ مـبـاحـثـ اـیـلـهـ مشـغـولـ اـوـلـهـ بـیـلـیـلـیـدـرـ .ـ چـونـکـهـ بـرـ فـکـرـهـ سـنـ فـلـانـ شـیـلـهـ مشـغـولـ اـوـلـهـ جـقـسـکـ ،ـ فـلـانـ شـیـلـهـ اـوـلـیـهـ جـقـسـکـ دـینـهـ مـنـ .ـ دـیـنـسـهـ اوـ فـکـرـ هـبـجـ بـرـشـیـلـهـ مشـغـولـ اـوـلـاـزـ .ـ آـزـچـوقـ سـرـبـسـتـ مـیدـانـ بـولـغـهـ باـشـلـاـیـانـ اـنـسـاـنـکـ اـیـلـکـ مشـغـولـ اـوـلـهـ جـنـیـ شـیـ نـهـ اـوـلـدـیـنـ ،ـ تـرـهـدـنـ کـلـوـبـ نـرـیـ کـیـدـیـکـیـ ،ـ دـنـیـادـهـ نـدـیـهـ اـعـتـقادـ اـیـمـیـ لـازـمـ کـلـهـ جـکـ کـبـیـ وـجـدـاتـیـ ،ـ عـقـانـیـ ،ـ قـلـبـیـ اـکـ زـیـادـهـ تـضـیـیـقـ وـتـشـوـیـشـ اـیـدـنـ وـکـنـدـسـنـجـهـ اـکـ هـبـمـ اوـلـانـ مـسـائـلـ عـظـیـمـهـدـرـ .ـ بوـ دـیـعـکـ دـکـلـدـکـهـ ماـکـنـهـ اـیـلـهـ شـمـنـدـوـفـرـهـ مشـغـولـ اـوـلـیـهـ جـقـ .ـ فقطـ سـرـ آـنـ اوـ کـبـیـ مـسـائـلـ اـیـلـهـ اـشـتـفـالـنـ منـعـ اـیـدـرـسـهـ کـزـ ،ـ بـینـیـ بـرـ تـضـیـیـقـ صـنـعـ آـلتـنـدـهـ بـرـاقـشـ ،ـ مـجـرـایـ فـکـرـیـ سـدـ اـیـشـ اـلـورـسـکـزـ .ـ دـنـیـادـهـ عـقـلـ قـدـرـ



بومسنه چالیشمیق ، قوری بردکنـه اوزرینـه میوهـل تعلیق ایلهـکه بکـز ؛  
روزـکار اـسر ، کـونـش اـورـیر ، درـتـکـونـ صـکـره اـورـهـدـه نـهـیـوـه وـار ، نـهـخـم ،  
اـنجـقـیـنـه قـورـی بـرـدـکـنـه .

تـارـیـخـی آـچـات ، آـزـمـنـه قـدـیـمـه دـنـ بـرـیـ کـورـیـلـانـ مـدـنـیـلـهـرـ ، هـبـ عـلـمـ وـعـرـفـ اـیـلـهـ بـرـ لـکـدـه  
پـارـلـامـشـلـ وـأـثـرـ جـهـاـلتـ اـرـلـهـرـقـ بـرـ لـکـدـه سـوـنـشـلـدـرـ ، « ظـلـمـ بـوـقـدرـ ، الـاجـهـاـلتـ »  
سـرـبـسـتـیـ ئـنـکـرـ ، بـیـ حـدـودـ بـرـسـرـبـسـتـیـ ئـنـکـرـ اوـلـیـانـ یـرـدـهـ اـنـسـانـ سـرـمـایـهـ فـکـرـیـ  
صـرـفـ اـیـلـهـ کـنـدـیـسـیـ بـیـلـدـیـرـهـ مـنـ . کـورـدـیـکـنـ آـدـمـ بـرـ دـاهـیـدـرـ یـوـقـسـهـ بـرـ اـحـمـقـمـیـ  
بـیـلـهـ مـنـسـکـزـ . . . طـوـفـانـ کـبـیـ ذـکـارـ ، چـوـلـرـدـ طـاـشـلـهـ چـارـپـهـ ضـانـعـ اـولـوبـ  
کـیدـنـ سـیـلـ خـرـوـشـانـلـ کـبـیـ ، نـابـدـیـ اـولـورـ ، آـنـارـ فـکـرـیـ طـوـغـهـ دـنـ اـولـورـ . سـرـبـسـتـیـ  
قـنـکـرـیـ مـحـدـودـ اـولـانـ یـرـ ، حـیـوانـاتـ باـنـجـهـلـنـدـهـ بـیـوـکـ قـوـشـلـرـیـ قـادـقـلـرـیـ دـمـیـرـ قـفـسـلـرـ  
بـکـزـ . اـورـلـرـدـ حـبـسـ اـیـدـیـلـانـ عـقـابـ ، شـاهـینـ کـبـیـ بـالـاـ پـرـواـزـ اـولـمـهـ مـأـلـوـفـ  
طـیـورـ عـالـیـهـ قـنـادـلـیـنـ بـیـلـهـ قـیـلـدـاـقـازـلـ ، بـوـیـوـنـلـیـ قـیـصـوـبـ بـرـسـکـونـ وـسـکـوـتـ مـحـاطـ  
اـیـچـنـدـهـ اـولـوـ کـبـیـ طـوـرـیـلـ مـزـیـرـاـ عـظـیـمـ قـنـادـلـیـنـ آـچـهـجـقـ ، چـیـرـپـهـ جـقـ اـوـلـسـدـلـ  
قـفـسـکـ دـمـیـرـ چـبـوـقـلـرـیـنـ چـارـپـهـ جـقـ کـنـدـیـ تـوـبـلـیـنـیـ قـیـرـوـبـ دـوـکـکـدـنـ باـشـقـهـ بـرـشـیـهـ  
مـوـقـعـ اـوـلـهـ مـازـلـوـ . سـنـ اـوـقـسـلـرـدـ اـنـجـقـ بـرـ طـاـقـ هـوـامـ وـحـشـرـاتـکـ حـرـکـتـیـرـیـ ،  
چـبـنـشـلـرـیـ سـیـرـ اـیـدـرـسـکـزـ . آـچـاتـ قـنـسـیـ کـهـ عـقـابـ اـوـجـ آـسـمـانـ طـوـغـرـیـ نـاـصـلـ  
چـیـقـیدـیـعـیـ کـوـرـهـسـکـزـ .

ایـشـتـهـ حـیـاتـ وـقـوتـ وـیرـهـ جـكـ شـیـ بـوـدـ . اـنـسـانـ لـایـقـ اـولـانـ بـوـدـ . فـعـالـیـتـ  
ذـکـایـ بـشـرـهـ مـعـاوـنـتـ وـاـکـاـجـنـشـ حـیـاتـ وـمـکـافـاتـ اـیـکـونـ قـانـوـنـلـ رـیـاـلـمـ . وـقـوتـ قـانـوـنـ ،  
قـوـتـ بـشـرـیـ تـقـلـیدـهـ اـسـتـهـلـاـکـ اـیـتـیـلـمـ . بـاـجـلـهـ سـرـبـسـتـیـلـرـکـ اـوـلـیـ ، منـبـیـ ، حـقـاـکـ  
منـشـیـ ، هـرـ دـرـلـوـ تـرـقـیـنـکـ رـوـحـ الرـوـحـیـ سـرـبـسـتـیـ ئـنـکـرـدـ . سـرـبـسـتـیـ ئـنـکـرـهـ  
مـلـکـتـیـ باـشـدـنـ باـشـهـ نـورـ قـاـپـلـارـ . سـرـبـسـتـیـ ئـنـکـرـهـ هـرـ فـرـدـنـهـ اـوـلـنـهـ قـاـبـلـ اـیـسـهـ  
اوـ اـولـورـ . اـنـسـانـ فـکـرـدـ ، فـکـرـ بـشـرـیـ تـحـدـیدـ اـیـتـیـلـمـ ، کـدـالـهـاـنـیـ تـکـرـیـمـ اـیـتـیـلـمـ ، فـکـرـ  
بـشـرـیـ سـرـبـتـ بـرـاـقـلـهـ اـنـسـانـیـ تـکـرـیـمـ اـیـتـیـلـمـ ، کـدـالـهـاـنـیـ تـکـرـیـمـ اـیـتـیـلـمـ .

ماـبعـدـیـ وـارـ اـرـهـمـ



## تماشا تقییداتی

زوره نوره

تماشا ۳ پرده

مؤلفاری : رخشان نواره و تحسین ناهید

بـیـکـ اوـجـیـوـزـ یـکـمـیـ آـتـیـ سـنـسـیـ رـمـضـانـکـ آـنـتـجـیـ کـوـنـ اـقـشـاـیـ تـارـیـخـ  
تمـاشـاـنـهـ شـبـهـ سـنـ اـهـمـیـلـ بـرـکـونـ اوـلـارـاقـ قـیدـ اـیـدـیـلـهـ جـکـدـرـ . جـوـنـکـهـ اوـتـوزـ اوـجـ  
سـنـهـ لـاـکـ بـرـدـوزـهـ مـاـمـاتـ کـیـرـنـ مـلـکـتـمـنـ فـتـحـهـ حـرـیـتـهـ بـرـبـاثـ بـعـدـ المـوـتـهـ نـائـلـ اوـلـدـقـدـنـ  
صـوـکـرـ ، دـوـرـهـ سـاـبـقـهـدـهـ مـنـارـ آـتـنـدـهـ یـاـشـاـیـانـ بـوـتـونـ صـنـاعـ بـدـیـعـهـ وـفـکـرـیـهـ کـبـیـ  
اـقـوـامـ مـدـنـیـهـنـکـ اـحـتـیـاجـاتـنـدـنـ باـشـلـیـجـهـ بـرـیـ تـشـکـلـ اـیـدـنـ تـمـاشـاـ صـنـعـتـ نـفـیـسـیـ دـهـ  
دـالـمـشـ اوـلـدـیـفـیـ خـوـابـ اـحـتـضـارـدـنـ اوـیـانـشـ وـبـوـکـونـ بـزـهـ آـتـیـ اـیـچـیـنـ پـکـ بـوـیـوـکـ  
اـمـیدـلـرـ بـلـهـمـکـهـ صـلـاحـیـتـ وـیرـهـ جـلـکـ شـکـلـ آـلـمـشـدـرـ .

هـرـ دـرـلـوـ تـضـیـیـقـاـنـکـ آـتـنـدـهـ وـحقـ مـنـزـدـهـ بـیـلـهـ یـاـشـاـمـیـهـ مـقـتـدـرـ اوـلـانـ صـنـعـتـ ،  
دـوـرـهـ سـاـبـقـهـدـهـ کـیـنـلـیـ فـقـطـ سـرـیـعـ بـرـ تـسـکـامـلـ اـیـلـهـ جـکـدـرـ . جـوـنـکـهـ اوـتـوزـ  
اوـجـ سـنـهـ کـیـرـدـیـکـنـ « قـورـقـوـلـ رـؤـیـاـیـ مـعـذـبـ » [۱] دـنـ اوـیـانـدـیـغـمـزـ وـقـتـ ،

مـوـجـوـدـیـتـیـ اـنـظـارـ عـالـمـ اـئـمـهـ مـقـتـدـرـ اوـلـاـیـلـهـ جـلـکـ بـرـصـورـتـهـ بـلـوـغـشـدـرـ .

باـلـاـصـهـ یـدـیـ سـکـزـ سـنـدـنـبـرـیـ — حـسـینـ جـاـهـدـهـ بـکـ اـنـدـیـنـکـ بـرـ جـلـهـیـ  
بـرـتـکـیـ اوـزـرـیـهـ — بـوـتـونـ بـوـتـونـ یـاـسـقـ اـیـدـیـلـانـ اـدـبـیـاتـ کـبـیـ ، اـقـامـنـدـنـ اوـلـانـ  
وـذـاتـاـ هـنـدـنـسـهـ بـزـهـ اـکـ زـیـدـهـ اـهـالـ اـیـدـیـانـ تـمـاشـاـدـهـ بـکـ زـوـالـیـ ، بـکـ آـجـیـهـ جـقـ

بر حاله کايش ايدي . ادیسات نامه حلوسيه لردن ، تبریک ولادت و سال جدید لردن باشند . همچو برشیاپ آنها را مساعدت آيتمهند سانس ور تماشاي ده « خانقه تعلیم رذالت آيدن اشمع بر شیلهه دکنجه مش » [۱] و بو زوالی صفت آرتق موجود یه زدن قصح اميد ايشدیره بک برشکل انقراف المش ايدي .

وَأَثْرَجَ كِبْرَى مُدْنَى أَوْلَى قَارَىَاتِ وَقَارَىَاتِكَ مُسْبِتِ اعْدَادِ لَرِيَاهُ تَحْسِينَ نَاهِيدَ دَنَةَ  
بَرِيَادِ جَهَادِ بَحْشَهُ لَا يَمْلِكُ اِيْسَتِيَورَمْ هَنْوَزْ يَكْرَمَى اِيْكَ يَاشَنَدَهُ اَولَانْ تَحْسِينَ نَاهِيدَ دَنَةَ  
سَلَانْ يَكْرَمَهُ اِنْتَشِيلَارِ اِيدَنْ چَوْجَ وَقَيْ بَاغْچَهُ سَنَدَهُ نَامْ مَسْتَغَارَلَهُ باشَلَادَقَدَنْ  
وَقَضَيَارِ اِيدَنْ اَثْرَى مَوْلَامْ صَحِيفَهُ لَرِيَنهُ كِبْرَى كَدَنْ صَوْكَراَ، اَصَـلْ «دَهْ بَوْ» سَفِيَّيَهُ  
بَوْ صَحِيفَهُ لَرِدَهُ يَائِعَشَنْ وَشِيمَدَهِيَهُ قَدَرْ شَعْرَ اِيدَلَينْ «بَنْ» وَ«بَرِيَابْ مَسِـهَـةَ تَقْمِيلْ»  
مَنْظَلَوْ مَلَرِيَاهُ اَسْتَقَبَالَكَ كَنْزَدَيَهُ نَدَنْ نَهَلَرْ بَكْلَهُ مَكَهُ حَقْلَى اوْلَادِيَفَى كَوْسَتَهُرْ مَشَدَرْ  
تَحْسِينَ عَجَسَاسْ صَوْلَهُ دَرَجَهُ عَصَبِيَهُ بَرِشاَعَرَدَهُ يَوْرَهُ لَماَزْ اوْ صَانَزْ بَرِاستَلَاهِي  
صَنْعَتَلَهُ اَدِيَهَاتِي سَوَهَرْ حَدَاتْ صَنْعَتَلَهُ مَاصَاسَـنَكَ يَاشَنَدَهُ عَصَبِيَهُ بَرِحَـاهِي  
صَنْعَتَلَهُ حَمَومْ بَوْتَونْ قَوَاسِيلَهُ مَوْقَوفَ اِشْتِغَالَ قَالَدِيَهُ اوْزُونْ سَاعَتَلَهُ وَبَاحَـاَسَهُ  
لَامْ بَاسِنَلَهُ صَيَاهَهُ قَدَرْ سَوَهَدَيَهُ كَيْجَهَلَهُ وَارَدَهُ صَـاغَلَامْ بَرِحَـاهِي، حَدَى  
بَرِتَرِيَهُ فَكَرِيَهُهُ مَالَكَ اوْلَانْ بَوْ كَنْجَ شَاعَرَهُ شَرقَ وَغَربَكَ هَهَانْ بَوْتَونْ شَاعَرَهُ  
لَوْيَنْ اوْ قَوَمَشْ، اَنْدَقِيقَ اَتَهَشْ، اَكَلَامَشَدَرْ، فَضَوْ اِيدَنْ، نَفَعَيَدَنْ . . . فَكَرِيَدَنْ،  
سَيرَتَدَنْ، فَائِقَ عَالِيدَنْ تَحْتَ اَيْدَهُ بَيْلَهُيَهُ قَدَرْ! اوْغَوْدَنْ، لَامَارَتَنَدَنْ، مَوسَهَدَنْ . . .  
[١] «تَيَاتِرِوَرِي خَلْقَهُ تَلَمِيْمِ رَذَالَاتِ اِيدَنْ اَشْنَعْ بَرِشَيَهُ بَكْزَهُ تَدِيَكَزْ» زَوْنْ تُورُكْ  
- بَرِنجَيَهُ يَرَدَهُ - اوْجَبَجَيِ بَحْسَلَهُ تَيَهُ - تَقْدِيرَهُ اَسْبَاعَهُ بَلِلَهُ لَلَّهُجَّهُ [١]

## دعاهم فرط فرمي